

अल्पकालीन निविदा सूचना **SHORT NOTICE TENDER**

Sub: "हडको क्षेत्रीय कार्यालय, राँची के कर्मचारियों एवं उनके आश्रितों के लिए (2 दिन और 1 रात के लिए) जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर भ्रमण यात्रा का आयोजन" के लिए मोहरबंद निविदा/ Sealed Quotation for "Organizing Excursion trip (for 2 days & 1 night) at near by highway of Jameshedpur (Tata), Jharkhand for the employees and their dependents of HUDCO Regional Office, Ranchi".

Dear Sir(s),

हाउसिंग एण्ड अर्बन डेवलपमेंट कॉर्पोरेशन लिमिटेड (हडको), (भारत सरकार का एक उपक्रम), जो आवास एवं शहरी मामलों के मंत्रालय के प्रशासनिक नियंत्रणाधीन भारत में आवास एवं बुनियादी ढांचे के विकास कार्यों में अनुबद्ध है एवं जिसका पंजीकृत कार्यालय - कोर 7ए, हडको भवन, इंडिया हैबिटेड सेंटर, लोधी रोड, नई दिल्ली-11003, में है एवं इसका क्षेत्रीय कार्यालय मैपल प्लाज़ा, छठा तल्ला, अशोक नगर गेट सं.-2 के सामने, अरगोड़ा, राँची-834002 में स्थित है/Housing & Urban Development Corporation Limited (HUDCO), (a Government of India Enterprise), under the administrative control of Ministry of Housing and Urban Affairs engaged in housing & infrastructure development works in India having its registered office Core 7A, HUDCO Bhawan, India Habitat Centre, Lodhi Road, New Delhi and one of its Regional Office at , Maple Plaza, 6th Floor, Opposite Ashok Nagar Gate No.-2, Argora, Ranchi-834002.

अपने क्षेत्रीय कार्यालय, मैपल प्लाज़ा, छठा तल्ला, अशोक नगर गेट सं.-2 के सामने, अरगोड़ा, राँची-834002 के कर्मचारियों के लिए "राँची से जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर भ्रमण यात्रा का आयोजन के लिए मोहरबंद निविदा" हेतु ई.-निविदा के माध्यम से कोटेशन इच्छुक टूर एंड ट्रेवल एजेंसी को आमंत्रित किया जा रहा है। निविदा तीन बिड के आधार पर किया जाएगा जिसमें एक ईएमडी, दूसरा तकनीकी बोली एवं तीसरा वित्तीय बिड होगा/HUDCO would like to invite quotation for "**Organizing Excursion trip from Ranchi to near by highway of Jameshedpur (Tata), Jharkhand for HUDCO Regional Office, Ranchi**". Tender will be based on three bid, i.e. EMD, Technical bid and financial bid.

इच्छुक टूर एंड ट्रेवेल्स एजेंसी, कृपया अपना बिड जमा कर सकते हैं जिसके नियम एवं शर्तों को अनुलग्नकों में दिया गया है। कृपया हडको द्वारा अनुबंध के लिए उद्धरण/प्रस्ताव प्रस्तुत करने के संबंध में निम्नलिखित लागू सामान्य नियम एवं शर्तों को भी ध्यान दें/Interested Tour & Travel Agencies may please submit quotation/offer for the above along with terms & conditions in Annexures. You may please also note the following general terms & conditions applicable in regard to submission of quotation/offer for award of contract by HUDCO:

PART – A – General Terms

1. निविदाकर्ता से अपेक्षा की जाती है कि वे अपने सील बन्द तकनीकी बिड वित्तीय बिड एवं ईएमडी अलग-अलग लिफाफे में डालें तथा तीनों लिफाफा एक साथ एक बड़े लिफाफे में डाल कर निविदा निर्धारित तिथि में जमा करें।/ The tenderer has to submit the Technical Bid, financial bid and EMD details in separate envelop (sealed properly) each and all three envelopes will be kept in one big envelop.
 - क. पहले लिफाफे में ईएमडी और बैंक का विवरण अनुलग्नक -I के अनुसार होंगे।
 - a. First envelope shall contain EMD and Bank details as per Annexure – I.
 - ख. दूसरे लिफाफे में तकनीकी बिड अनुलग्नक -II के अनुसार होंगे।
 - b. Second envelope shall contain Technical Bid as per Annexure – II.
 - ग. तीसरे लिफाफे में वित्तीय बिड अनुलग्नक -III के अनुसार होंगे।
 - c. Third envelope shall contain Financial Bid as per Annexure – III.

2. डिपॉजिट की जाने वाली बिड की अर्नेस्ट मनी (ईएमडी) केवल आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से बैंक खाते में भुगतान किया जाना चाहिए, जिसका विवरण नीचे दिया गया है। ईएमडी भुगतान का अन्य तरीका स्वीकार्य नहीं होगा और उद्धरण अमान्य जाएगा। अंततः, बिना बयाना जमा राशि (ई.एम.डी.) के निविदा खारिज कर दिया जायेगा। विक्रेता द्वारा आदेश निष्पादन की विफलता की स्थिति में, ई.एम.डी. राशि जब्त कर ली जाएगी/Bid must be accompanied by the details of Earnest Money Deposit (EMD) and EMD should be paid through RTGS/NEFT only in the bank account for which details are given below. Other mode of payment will not be acceptable and quotation will be treated as invalid quotation.

खाता सं./Account No. : 00000041009453082

खाता का नाम/Account name : Housing and Urban Development Corporation Ltd. (HUDCO LTD.)

बैंक का नाम/Bank Name : State Bank of India

शाखा बैंक/ Bank Branch : Ashok Nagar, Ranchi

आई.एफ.एस.सी./ IFSC : SBIN0009010

जो एजेन्सी एमएसएमई के साथ पंजीकृत हैं, वे भी माईक्रो, लघु और माध्यम उद्यम मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा अधिसूचित निविदा में भाग ले सकते हैं। इन निविदाकर्ता द्वारा कोई ई.एम.डी. देय नहीं होगा एवं अन्य छूट की घोषणा सरकार द्वारा समय समय पर निविदा और अनुबंध की नियम एवं शर्तों को पूर्ण अनुपालन हेतु लागू होगी/Vendors who are registered with MSME can also participate in the bidding as notified by the Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises, GOI. No EMD shall be payable by these vendors and other relaxation as announced by the Government from time to time shall be applicable to them subject to full compliance of other terms and conditions of the tender and contract.

3. निविदा जमा करने से पहले, निविदाकर्ता को हडको की आवश्यकताओं को स्पष्ट रूप से समझना चाहिए और, यदि किसी भी जानकारी/स्पष्टीकरण की आवश्यकता है, तो यह कार्य दिवस के कार्य अवधि के दौरान अद्योहस्ताक्षरी से प्राप्त किया जा सकता है(सोमवार से शुक्रवार के बीच 10.00 पूर्वाह्न से 5.30 अपराह्न तक)/Before submitting the quotations, bidder should clearly understand HUDCOs requirements and, in case, any information/clarification is required, the same may obtained from the undersigned during the working hours (**Monday to Friday between 10:00 A.M. to 5:30 P.M.**) visiting HUDCO Regional Office , Ranchi.
4. निविदाओं/कोटेशन का मूल्यांकन सशर्त छूट पर आधारित नहीं होगा। /Evaluation of tenders/quotations will not be based on conditional discounts.
5. हडको बिना कोई कारण बताए किसी या सभी बोलियों/उद्धरणों को अस्वीकार करने और/या मात्रा में परिवर्तन करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। किसी भी अस्पष्टता को एजेंसी और हडको लिमिटेड के बीच सौहार्दपूर्ण ढंग से हल किया जा सकता है। / HUDCO reserves the right to reject any or all bids/quotations and/or alter the quantity without assigning any reason thereof. Any ambiguity may be resolved amicably between agency and HUDCO Ltd.
6. आमतौर पर पार्टियों के बीच कोई विवाद नहीं होना चाहिए। यद्यपि, किसी भी विवाद के कारण, क्षेत्रीय प्रमुख, हडको, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का निर्णय अंतिम होगा और दोनों पक्षों पर बाध्यकारी होगा/ Normally, there should not be any dispute between the parties. However, in case of any dispute arising, decision of Regional Chief, HUDCO, Regional Office, Ranchi shall be final and binding on both the parties.
7. निर्धारित समय के बाद प्राप्त या अधूरे कोटेशन को कोई कारण बताए बिना और बिना किसी सूचना के अस्वीकार कर दिया जायेगा/ Incomplete quotation/quotations received later than stipulated time shall be summarily rejected without assigning any reason and without any communication. HUDCO shall not be responsible for any postal delay.
8. यदि किसी मामले से विवाद उत्पन्न होता है, तो उक्त विवाद का निपटारा केवल राँची न्यायालय की अदालतों के अधीन होगा/All matters of dispute arising if any, shall be subject to courts of Ranchi jurisdiction only.
9. ईएमडी प्राप्त होने पर, तकनीकी बिड अनुलग्नक-1। खोली जाएगी। इसके बाद वित्तीय बिड केवल उन निविदाकर्ताओं के लिए खुलेगी जो तकनीकी रूप से अर्हता रखते हैं/Upon receipt of EMD, Technical Bid shall be opened. Thereafter, Financial Bid shall be opened only of those bidders who qualify technically, as per Annexure -II.
10. इसके अलावा, यदि न्यूनतम निविदाकर्ता/पुरस्कृत बोलीदाता/विक्रेता/अधिकर्ता अनुबंध को स्वीकृति के पश्चात् उपरोक्त कार्य की संविदा अवधि को बीच में छोड़ देता है तो निविदाकर्ता/सेवा प्रदाता द्वारा हडको में जमा किया गया सुरक्षित जमा धन

बिना कोई सूचना के हड़को द्वारा जव्त कर लिया जायेगा/Further, if the lowest bidder /awarded bidder/vendor/agency would leave the contract after acceptance of the said work between the periods of contract, the security money deposited by the bidder/service provider agency with HUDCO will be forfeited without giving any information.

11. उद्धृत दरों में सभी कर और लेवी शामिल होना चाहिए जो वित्तीय बोली खोलने की तारीख से एक वर्ष की अवधि के लिए वैध होगा। अतिरिक्त लागत, यदि कोई है या बजट, लेवी सहित किसी अन्य खाते में भुगतान नहीं किया जायेगा। इस मामले में उद्धरण में यह सूचना नहीं दर्शायी गयी है, यह अनुमान लगाया जायेगा कि उद्धृत दरों में सभी कर/शुल्क शामिल है/The rates quoted should be inclusive of GST amount and valid for One Year. No extra cost will be paid or on any other account, including budget levies, if any. In case, this information is not indicated in the quotation, it would be presumed that the rates quoted are inclusive of GST.
12. बिल/इन्वॉयस की प्राप्ति के बाद भुगतान ऑपरेटर के बैंक खाते से एन.ई.एफ.टी./आर.टी.जी.एस. पद्धति द्वारा किया जायेगा। आयकर अधिनियम के अनुसार लागू करों को भुगतान से समायोजित किया जाएगा/Payment(s) will be made by N.E.F.T./R.T.G.S. system upon receipt of proper GST bill/invoice favouring the operator's bank account subject to satisfactory completion of the job. The applicable taxes shall be deducted from the payment as per Income Tax Act.
13. बोलीदाता जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र और पैन कार्ड की प्रति का विवरण/प्रमाण पत्र प्रस्तुत करेंगे/The bidder shall provide the details/proof of GST Registration Certificate and copy of PAN Card.
14. आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से असफल बोलीदाता की ईएमडी राशि वापस कर दी जाएगी। ईएमडी राशि पर कोई ब्याज देय नहीं होगा। (आपसे अनुरोध है कि अनुबंध- I के प्रारूप में अपने बैंक विवरण प्रस्तुत करें।)/The EMD of unsuccessful bidder shall be returned through RTGS/NEFT. No interest will be paid on EMD amount. (You are requested to furnish your bank details in the format at Annexure-I.)

PART- B – Specific Terms:

1. हड़को क्षेत्रीय कार्यालय, रांची कर्मचारियों एवं उनके आश्रितों के लिए (2 दिन और 1 रात) के लिए रांची से जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर भ्रमण यात्रा का आयोजन के लिए अनुबंध किया जाएगा/The contract would be awarded for **"Organizing Excursion trip from Ranchi to (for 2 days & 1 night) at near by highway of Jameshedpur (Tata), Jharkhand for the employees and their dependents of HUDCO Regional Office, Ranchi"**.
2. जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर दौरे के लिए भ्रमण यात्रा में हड़को, रांची क्षेत्रीय कार्यालय के कर्मचारियों और उनके आश्रितों सहित **लगभग 30 अतिथियों** के लिए ट्रांसपोर्ट, लॉजिंग-बोर्डिंग, दर्शनीयस्थल का भ्रमण, मनोरंजन और अन्य व्यवस्था शामिल हैं। जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग के लिए रांची से प्रस्थान दिनांक 02/03/2024 (पूर्वाह्न 8:00 बजे) होगा और रांची आगमन दिनांक 03.03.2024 (आपराहन्न 8:00 बजे) यानी (यात्रा अवधि सहित) दो दिन और एक रात (जिसमें यात्रा अवधि शामिल) होगी। बोली लगाने वाले को प्रतिष्ठित ब्रांड की संबंधित वस्तुओं की आपूर्ति करनी होगी और कम से कम एक राज्य / केंद्र सरकार / पीएसयू / कॉर्पोरेशन/ **प्राइवेट लिमिटेड** कंपनी में सेवा प्रदान करने अनुभव एवं उसकी पुष्टि का प्रमाण देना होगा/The Excursion Trip includes Transport, Lodging and Boarding and other arrangement for sightseeing and recreation for **30 Guest (approx.)** of HUDCO, Ranchi Regional Office staff and their dependents for visiting any spot near by highway of Jameshedpur (Tata), Jharkhand. The departure from Ranchi for Jameshedpur (Tata), Jharkhand shall be on 02/03/2023 (8:00 AM) and arrival at Ranchi shall be on 03.03.2024(8:00 PM), i.e. covering Two days and one night (including journey period). The bidder should furnish the details of supply the relevant items of reputed brand and providing services at least one State/ Central Govt./ PSU / Pvt. Ltd. Co. Corroborating proof of the same to be furnished.

3. यह पैकेज रांची से जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर जाने वाली यात्रा के लिए है, जिसमें प्रीमियम लक्जरी एसी बस आदि शामिल हैं, जिसमें जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर स्थानीय यात्रा और जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग पर से रांची वापसी की यात्रा भी शामिल है - The package is for the trip covering Ranchi to Jameshedpur (Tata), Jharkhand by Premium luxury Bus including local visit and also the return journey from Jameshedpur (Tata), Jharkhand to Ranchi.
4. टूर पैकेज 30 मेहमानों (लगभग) के लिए है, जो हुडको रांची क्षेत्रीय कार्यालय के कर्मचारियों और उनके आश्रितों को कवर करते हैं/ The tour package is for **30 Guests (approx)** covering HUDCO Ranchi Regional Office employees & their dependents only.
5. जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग में लॉजिंग और बोर्डिंग कम से कम एक लक्जरी होटल / रिजॉर्ट (3 सितारा जैसे सुविधा के साथ) विशेष रूप से होना चाहिए। सभी मेहमानों को केवल एक होटल / रिजॉर्ट में समायोजित किया जाएगा। / Lodging & boarding at Jameshedpur (Tata), Jharkhand be at least in a luxury Hotel/Resort (with 3 star like facility) preferably. All guests to be accommodate in one Hotel/Resort only.

यात्रा में दो नाश्ता, दो दोपहर के भोजन, एक रात्रि भोज और शाम को हाई-टी के साथ गुणवत्तापूर्ण खाना शामिल होगी, जिसमें बेड टी / कॉफी शामिल हैं। दिनांक 02/03/2024 को गुणवत्तापूर्ण पैकेट नाश्ता और 03/03/2024 शाम को यात्रा के दौरान नाश्ता पैकेट वितरित किया जाएगा। प्री-बिड मीटिंग में अस्थायी मेन्यू तय किया जाएगा, जिसकी व्यवस्था अच्छे होटल/रिसॉर्ट/रेस्टोरेंट (3 सितारा सुविधा के साथ) में भी व्यवस्थित किया जाना होगा। / The trip will be inclusive of Two breakfast, Two lunches, One dinner and one high tea/coffee with quality snacks in the evening including Bed tea/coffee. Good Quality packet breakfast snacks on 02/03/2024 and good quality packet evening snacks on 03/03/2024 to be distributed during journey. The tentative menu shall be decided in the pre-bid meeting, which also should be arranged in good hotel/Resort/restaurant (with 3 star like facility).

6. निविदाकर्त्ता को रांची से जमशेदपुर (टाटा) झारखंड के नजदीकी राजमार्ग और वापसी के लिए, स्थानीय दर्शनीय स्थलों की यात्रा सहित अन्य फुरसत की गतिविधियों के लिए अस्थायी यात्रा कार्यक्रम प्रस्तुत करना होगा/The bidder has to submit the tentative itinerary for Ranchi to Jameshedpur (Tata), Jharkhand and back, including local sightseeing, other leisure activities.
7. दिनांक 02.03.2024 रात्रि को मनोरंजन हेतु डीजे / कराओके / कैम्पफायर / सांस्कृतिक कार्यक्रम एवं रात्री में पारिवारिक खेलों के साथ अलाव आदि की व्यवस्था होनी चाहिए/ Evening entertainment by DJ / Karaoke / Campfire / Cultural Evening-family fun games along with Bonfire etc. on 02.03.2024 night.
8. निविदा राशि में GST की लागू दर स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट होनी चाहिए। यदि इस जानकारी को निविदा राशि में इंगित नहीं किया गया है, तो यह माना जाएगा कि निविदा राशि में सभी प्रकार के कर /शुल्क सम्मिलित हैं। जबकि हुडको, यह तरजीह देता है कि उद्धृत दर में यदि मूल्य दिया जाता है तो इसमें सभी कर / शुल्क शामिल हो। /The rates quoted, should clearly specify applicable rate of GST and other taxes/duties. In case, this information is not indicated in the quotation, it would be presumed that the rates quoted are inclusive of all type of taxes/duties.

9. सेवा प्रदाता के पास जीएसटी विभाग के संबंधित अधिकारी द्वारा जारी एक वैध जीएसटी पंजीकरण प्रमाण पत्र होना चाहिए और इस तरह के पंजीकरण प्रमाण पत्र की एक प्रति प्रस्ताव के साथ प्रस्तुत की जानी चाहिए।/The service provider must have a valid GST registration certificate with the concerned authorities of GST department and a copy of such registration certificate should be submitted along with the offer.
10. हुडको द्वारा प्राप्त कुछ सेवाओं के लिए, अधिसूचना संख्या 30/2012 के तहत कवर किया गया है -एस.टी. दिनांक 20 जून 2012, जीएसटी का भुगतान करने की जिम्मेदारी आंशिक रूप से हुडको और संबंधित सेवा प्रदाता द्वारा दी जाएगी। हालाँकि, बोली लगाने वाले को उनके उद्धृत मूल्य में 100% GST शामिल होगा, लेकिन ठेकेदार को भुगतान हुडको द्वारा कर अधिकारियों को सीधे भुगतान किए जाने वाले GST के हिस्से में कटौती करने के बाद किया जाएगा। /For some of the services received by HUDCO, covered under Notification No.30/2012 -S.T. dated 20th June 2012, the liability to pay GST shall be discharged partly by HUDCO and the respective service provider. However, bidder shall include 100% GST in their quoted prices but payment to the contractor shall be made after deducting the portion of GST to be paid by HUDCO directly to the tax authorities.
11. एजेंसी का रांची में पंजीकृत / शाखा कार्यालय होना चाहिए/**The agency should have a registered office at Ranchi.**
12. सेवाप्रदाता, हुडको के पक्ष में प्रासंगिक बिल जुटाएगा और सेवा प्रदाता को भुगतान संतोषजनक सेवा के बाद सीधे सेवा प्रदाता के खाते में ई-भुगतान के माध्यम से किया जाएगा।/The service provider will raise the relevant bill in favour of HUDCO and payment to the service provider will be released through e-payment directly in service provider account after required satisfactory service.
13. कोटेशन **26/02/2024** को हुडको कार्यालय में 11:00 ए. एम. बजे खोला जाएगा। यदि वांछित होतो बोली लगाने वाले प्रतिनिधि निविदा खोलने में भाग ले सकते हैं।/Quotation will be opened on **26/02/2024** at HUDCO Office at **11:00 AM**. The representatives of bidders can participate in tender opening, if so desired.
14. जीएसटी के प्रासंगिक नियमों के अनुसार कर चालान होना चाहिए, स्पष्ट रूप से लागू नियमों को प्रदाता द्वारा जीएसटी पंजीकरण संख्या, सेवा वर्गीकरण, जीएसटी कर विभाग को सेवा जीएसटी की दर और राशि और जीएसटी के अनुसार अलग से दर्शाना है/Tax invoice must be as per relevant GST rules, ruled clearly indicating GST registration number, Service Classification, Rate and amount of GST payable by service receiver to GST tax department and to GST provider separately.
15. उक्त निविदा का प्रकल्पित मूल्य लगभग रु.3,00,000/- है/Estimated value for the said Tender is Rs.3,00,000/-(approx.).
16. एनईएफटी / आरटीजीएस के माध्यम से उद्धरण / निविदा के साथ **रु.6000.00 (रुपये छह हजार)** के बयाना धन जमा करना होगा। यह राशि सुरक्षा जमा के साथ समायोजित की जाएगी, जोकि सफल बोली दाताओं के लिए **रु.6000.00** (बिना किसी ब्याज के) और अनुबंध के संतोषजनक निष्पादन पर वापस की जाएगी। ईएमडी के बिना उद्धरण / निविदा जो एमएसएमई के अधीन नहीं है पर विचार नहीं किया जाएगा और इसे अस्वीकार कर दिया जाएगा। असफल बोलीदाताओं को ईएमडी राशि बोली प्रक्रिया पूरी होने के बाद या इससे पहले राशि जमा करने की तिथि से अधिकतम 60 दिनों के भीतर वापस कर दिया जाएगा। ईएमडी पर कोई ब्याज देय नहीं होगा। सफल बोलीदाता MSME द्वारा पंजीकृत है तो ईएमडी जमा करने की आवश्यकता नहीं होगी। यदि MSME बोलीदाता सफल पाया जाता है तो अनुबंध जारी होने के दो दिनों के भीतर रु.6000.00 सुरक्षा रसि के रूप में जमा करना होगा जो कार्य के संतोष जनक निष्पादन पर वापसी योग्य होगा/Quotation/tender must accompany earnest money deposit

of **Rs.6000.00** (Rupees Six Thousand) only by way of NEFT/RTGS. The amount shall be adjusted with performance security deposit i.e. **Rs.6000.00** (without any interest) for successful bidders and refundable on satisfactory execution of contract. The quotation/tender without EMD who is not under MSME will be considered as unresponsive and will be rejected. EMD shall be refunded to unsuccessful bidders after completion of the bidding process or maximum within 60 days from the date of deposit of the amount whichever earlier. The EMD shall carry no interest. If the bidder is MSME then depositing of EMD amount is not required. If the successful bidder is MSME then an amount of **Rs.6000/-** to be deposited within two days of issuing contract order and refundable on satisfactory execution of contract.

17. निविदा विवरण के लिए कृपया [www.hudco.org.in tender](http://www.hudco.org.in/tender) पर जाएं/For tender details kindly visit www.hudco.org.in under 'Tender posted by various offices of HUDCO'.

18. किसी भी स्थिति में, यदि निविदा को आमंत्रित किए गए नोटिस के नियमों एवं शर्तों की समझ के संबंध में कोई विवाद उत्पन्न होता है तो केवल अंग्रेजी भाषा पर ही मान्य एवं विचार किया जाएगा/ In any case, if any disputes occurred w.r.t. the understanding of terms and conditions of the Notice Inviting Tender (NIT), only English language will be valid and considered.

18. GST related clause/जीएसटी संबंधित खंड:-

क) जीएसटी दर को अनुलाग्नक III और किसी भी अन्य शुल्क को निर्धारित दर सुचि में दर्शाया जाए,

a) GST rate should be indicated in Annexure-III and any other charges, if any should be included in the rate quoted.

ख) जीएसटी विधि के तहत सभी वैधानिक प्रावधानों का अनुपालन सुनिश्चित करेंगे,

b) The bidder to ensure the compliance of all the statutory provisions under GST Law.

ग) जीएसटी देयता के बयान को सुनिश्चित करने के लिए बोली लगाने वाला और शेड्यूल डेट्स के अनुसार रिटर्न फाइल करने वाले और जीएसटी पोर्टल पर चालान विवरण के गलत अपलोड / गलत अपलोडिंग के संबंध में बोली लगाने वाले की ओर से किसी भी चूक के मामले में हडको को जीएसटी इनपुट क्रेडिट के किसी भी गैर-भत्ते के मामले में ब्याज या जुर्माना, यदि उपरोक्त में से किसी भी कारण से हडको पर कोई शुल्क लगाया जाता है तो आपूर्तिकर्ता / सेवा प्रदाता से उपरोक्त की वसूली की जाएगी,

c) The bidder to ensure the deposition of GST liability and return filing as per the schedule dates and in case of any lapse on the part of the bidder in regard to non-uploading / incorrect uploading of invoice particulars on GST portal, in case of any non-allowance of GST input credit to HUDCO and interest or penalty, if any levied on HUDCO due to any of the above then same will be recovered from the supplier / service provider.

घ) जीएसटी और / या पात्र आईटीसी की दर में परिवर्तन के कारण उत्पन्न होने वाले अनुबंध के मूल्य में कटौती से गुजरने के लिए उचित उपाय सुनिश्चित करेंगे

d) Proper measure should be taken care to pass on by way of reduction in pricing of contract, if any arises due to changes in rate of GST and / or eligible ITC.

खंड-ग/PART – C

ईएमडी राशि/ EMD Amount	रू./ Rs.6000/- (रूपया छह हजार/ Rupees Six Thousand) - एमएसएमई एजेंसी को छूट / MSME agency exempted
कवर पेज पर लिखा हो/Cover page super scribing on top	सील बंद लिफाफे में कोटेशन जिसपर मोटे अक्षरों में "हुडको क्षेत्रीय कार्यालय, राँची के कर्मचारियों एवं उनके आश्रितों के लिए (2 दिन और 1 रात के लिए) जमशेदपुर (टाटा) झारखंड का नजदीकी राजमार्ग पर भ्रमण यात्रा का आयोजन के लिए मोहरबंद निविदा" लिखा हो इसके अतिरिक्त आपके संगठन का नाम और पूरा पता, दूरभाष/मोबाईल नं. के साथ-साथ संदर्भ संख्या, अंतिम तिथि और समय लिख होना चाहिए/Quotations should be sent in a sealed envelope superscribing "Organizing Excursion trip (for 2 days & 1 night) at near by highway of Jameshedpur (Tata), Jharkhand for the employees and their dependents of HUDCO Regional Office, Ranchi" and which must display clearly our reference number, closing date and time outside it with name of your organization and full address.
लिफाफा/Envelope 1	अनुलग्नक के अनुसार ईएमडी और बैंक विवरण/ EMD & Bank Details as per Annexure-I
लिफाफा/Envelope 2	अनुलग्नक- II के अनुसार तकनीकी बिड/ Technical Bid as per Annexure-II
लिफाफा/Envelope 3	अनुलग्नक- III के अनुसार वित्तीय बिड/ Financial bid as per Annexure-III
Addressed to	क्षेत्रीय प्रमुख/ Regional Chief, हुडको क्षेत्रीय कार्यालय/ HUDCO Regional Office, मैपल प्लाज़ा, 6वीं मंजिल, अशोक नगर गेट नं.-2 के विपरीत, अरगोड़ा, राँची-834002(झारखण्ड)/ Maple Plaza, 6th Floor, Opp.-Ashok Nagar Gate No.2, Argora, Ranchi-834002, Jharkhand डाक से या खुद कार्यालय में आकर जमा कर सकते हैं/ Either by post or deposit personally to our office
/ Pre Bid Meeting	Pre Bid Meeting will be held for any query on 3:00 PM of 19/02/2024 (representative of bidders are allowed)
जमा करने की अंतिम तिथि/Last date for submission	The quotation should reach on or before 11:00 AM of 26/02/2024
बोली खुलने की अंतिम तिथि Bid Opening date	26/02/2024 at 11:30 A.M

बेलीदाता के प्रतिनिधि बोली प्रक्रिया में चाहें तो भाग ले सकते हैं/The representative of bidders can participate in Tender opening if so desired.

धन्यवाद/Thanking you,

कृते/For and on behalf of HUDCO

प्रबंधक(आई.टी./प्रशा.)/ Manager (IT/Admn.)

प्रतिलिपि/Copy to:निदेशक, एमएसएमई, निकट निर्मय अस्पताल, कोकर औद्योगिक क्षेत्र, कोकर, राँची/Director, MSME, Near Nirmaya Hospital, Kokar Industrial Area, Kokar, Ranchi.

ई.एम.डी. से संबंधित विवरण / EMD related details

ई.एम.डी. लागू है/EMD applicable MSME (Yes/No)	कृपया सही का निशान लगाएं/Please tick: i) हाँ/YES ii) नहीं/No
यदि EMD लागू है, जमा करने की तारीख, बैंक का नाम और A / c नंबर बताएं/If EMD is applicable than please provide the date of deposit, bank name and A/c No.	
यदि ईएमडी एमएसएमई और अन्य के लिए लागू नहीं है, तो प्रमाण पत्र संलग्न किया जाना चाहिए और शुरू होने की तारीख प्रदान करना चाहिए/If EMD is not applicable being MSME and others, than certificate must be enclosed and provide the date of commencement	प्रमाण पत्र संलग्न/Certificate enclosed: i) हाँ/YES ii) हाँ/NO iii) प्रारंभ होने की तिथि/Date of commencement :

बैंक खाता का विवरण / बैंक विवरण भुगतान का विवरण/ इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से निधि हस्तांतरण /The details of Bank A/c / Bank details for payments / fund transfer through electronic mode

1.	बैंक का नाम/Bank Name:	
2.	बैंक खाता संख्या/Bank A/c Number:	
3.	बैंक कोड/Bank Code:	
4.	शाखा का नाम/Branch Name:	
5.	शाखा का पता/Branch Address:	
6.	ब्रांच टेलीफोन नं./Branch Telephone No:	
7.	खाते का प्रकार/A/C type:	(SB A/c/ CA/)
8.	आई एफ एस कोड/IFSC Code	

अधिकारियों के साथ पंजीकरण का विवरण/Details of registration with Authorities

1.	पैन सं./PAN No:	
2.	जीएसटीएन/GSTN:	

रद्द किए गए चेक / बैंक खाता पास बुक की फोटोकॉपी प्रतिलिपि जिसर अनिवार्य रूप से पार्टी के नाम साफ साफ अंकित हो। **Copy of CANCELLED CHEQUE/Photocopy of Bank Account Pass Book is compulsory clearly indicating the Name of the Party thereon.**

संपर्क संख्या/Contact numbers

मोबाइल सं./Mobile Nos.	
लैंडलाइन सं./Landline Nos.	
फैक्स/Fax	
Email ID	

(प्राधिकृत अधिकारी का हस्ताक्षर/Authorized Signatory)

मोहर के साथ/With seal

तकनीकी बिड/TECHNICAL BID

1. संगठन का नाम/Name of the Organization A. स्थिति (क्या प्रा./पीएसयू/एमएसएमई/एससी/एसटी/अन्य)Status (Whether Pvt./PSU/MSME/MSME (SC/ST) / Others) B. स्थापना की तिथि/वर्ष/Date/Year of Establishment c. <u>Supporting documents of valid trade license / Trading Registration from Govt. / Firm etc. to be attached.</u>	A. _____ B. _____		
2. पता, टेलीफोन नंबर / फैक्स / ई-मेल/Address, Telephone No./ FAX/ E-mail			
3.क्या विक्रेता पिछले 3 वर्षों से समान कार्य कर रहा है?(हाँ/नहीं)/Whether vendor has been undertaking similar jobs for last 3 years? (Yes/No). If yes supporting documents may be enclosed			
4. संपर्क किया जाने वाले व्यक्ति का नाम और फोन / मोबाइल नंबर/Name & Phone/ Mobile No. of contact person.			
5. सीईओ का नाम और फोन / मोबाइल नंबर/Name & Phone / Mobile No. of CEO			
6. पंजीकरण संख्या / पंजीकरण प्राधिकरण/Registration No. / Registering Authority. (supporting documents to be enclosed)			
7. जीएसटी पंजीकरण संख्या (जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)/GST Registration No. (enclose copy of GST Registration Certificate)			
8. पिछले 3 वर्षों की कुल बिक्री(लाख में)/Turnover of The Last 3 Years (In Lacs): (supporting documents to be enclosed)	2020-21	2021-22	2022-23
9. पैन सं.(प्रति संलग्न करें) /PAN No. (enclose copy)			
10. प्रदर्शन प्रमाणपत्र, यदि कोई हो तो(प्रति संलग्न करें)/Performance Certificate if any (enclose copy)			
11.ग्राहकों की सूची एवं कार्य आदेशों की प्रति(अलग शीटमें संलग्न करें)/List of clients & copies of work orders (attach separate sheet &supporting documents to be enclosed)			
12.अधिकृत व्यापार साझेदार/ वितरक / पुनः विक्रेता / वस्तु का प्रदाता / सेवा प्रदाता जिसके लिए निविदा मंगाई गई है/Authorised Business Partner/ Distributor/Re-Seller/Service Provider Of The Item(S) For Which Tender Is Floated			
13.पिछले तीन वित्तीय वर्षों में प्रमुख कार्य/Major Jobs Executed In The Last Three Financial Years:			
14. Details about Premium Luxury AC Bus, (enclose copy of Permit, Insurance & registration)			

टिप्पणी/Note:

1. इस अनुलग्नक में कोई सुधार / अति-लेखन / गलत प्रतिशोध / परिवर्धन आदि की अनुमति नहीं है/No correction / over-writing / mis-vendoring / additions etc. is allowed in this Annexure.

2. दरों / इकाई और कुल राशि को शब्दों और आंकड़ों में उद्धृत किया जाना चाहिए/Rates / unit & Total Amount must be quoted in words and figures.

विक्रेता /सेवा प्रदाता का नाम/ Name of the Vendor/Service Provider	
पता और टेलीफोन नं./ Address & Telephone No.	
स्टाम्प और दिनांक के साथ हस्ताक्षर/ Signature with Stamp & Date	

(प्राधिकृत अधिकारी का हस्ताक्षर/**Authorized Signatory**)
मोहर के साथ/**With seal**

वित्तीय बिड/Financial Bid

SI No.	Description of Trip Requirement			
1	• Travel from Ranchi to nearby good spot at highway of Jamshedpur (Tata), Jharkhand and Back for 30 persons (approx) by Luxuries Bus including local sightseeing at city of Jamshedpur (Tata), Jharkhand (including toll, parking fee, entry fee, boat riding tickets etc.) Schedule – Departure from Ranchi on 02/03/2024 (8:00 AM) and return to Ranchi on 03/03/2024 (8:00 PM). • Lodging & Boarding - • Best Luxurious Hotel/resort (3 star like facility) with separte accommodation rooms for 30 persons (approx) with family sharing/ double sharing for one night stay on 02/03/2024 to 03/03/2024 at nearby highway of Jamshedpur (Tata), Jharkhand (may be inclusive of complementary Bed Tea/coffee and Breakfast (Buffet Veg & Non-Veg both) • Boarding for 30 Persons (approx) - From 02.03.2024 to 03.03.2024 ➤ 2-Breakfast (veg & non-veg both) on 02/03/2024 & 03.03.2024 ➤ 2-Lunch (veg & non-veg both) on 02/03/2024 & 03.03.2024 ➤ 1-High Tea with quality veg & non-veg snacks in the evening on 02/03/2024 ➤ 1-Dinner (veg & non-veg both) on 02/03/2024 ➤ Bed Tea/Coffee, ➤ Good Quality packet breakfast snacks on 02/03/2024 and packet evening snacks on 03/03/2024 to be distributed during journey. Boarding to be arranged at Best Luxurious Hotel/resort (with 3 star like facility). Snacks packet along with juice and Mineral water bottles of 1/2 Litre each of premium quality to be provided for all participants in the Bus. Sightseeing and any other activity at Jamshedpur, Jharkhand shall be arranged. Entry Tickets for all participants in parks/lakes etc. should be arranged wherever applicable. Cultural recreation program to be arranged at Hotel/Resort on 02.03.2024 (night).			
2	Particulars	Rate per person (including all charges)	GST % as applicable	Total Amount per Person including GST
	<u>Organizing Excursion trip (for 2 days & 1 night) at near by highway of Jamshedpur (Tata), Jharkhand for the employees and their dependents of HUDCO Regional Office, Ranchi</u>			
In words (Rupees _____ per person including all)				

Local sight-seeing and visit to nearby places i.e. city of Jamshedpur (Tata), Jharkhand (Details and other requisite clarifications have to be discussed in the Pre-bid-meeting on 19/02/2024)

Signature

Name of authorized person

Date :

Name of Agency

Place :

Seal